

REPORT OF SIGHTING/DISCOVERY

General locality _____

Date _____ Time _____

Approximate Position: Lat. _____ N.,

Long. _____ E.

Position Determined by (Method/Instrument used):

Nature/description of MSI (*Floating hazard, unlit light station,
uncharted shoals, adrift vessels etc.*)

Weather/sea condition in the locality _____

MSI Reported by:

Master or Navigator

Vessels/Country Registry

Enroute to: _____

To: **The Director**
Hydrography Department
421 Barraca Street, San Nicolas
1010 Manila, PHILIPPINES
Fax No. (632) 242-20-90



PHILIPPINE NOTICES TO MARINERS

Edition No. 05

31 May 2013

Notices Nos. 065 to 079

CONTENTS

- I Index of Charts Affected
- II Notices to Mariners
- III NAVPhil Information

Produced by the Hydrography Department
Commodore ROMEO I. HO
Director

Published by the
Department of Environment and Natural Resources
NATIONAL MAPPING AND RESOURCE INFORMATION AUTHORITY
Dr. PETER N. TIANGCO, CESO I
Administrator

*Notices to Mariners – Philippine edition are now on-line at
[http:// www.namria.gov.ph](http://www.namria.gov.ph) under the heading Publication*

GENERAL NOTICES

1. **NOTICE TO MARINERS** is a publication issued and mailed to mariners giving emphasis to changes in aids to navigation as well as recent Charts correction data. It can be availed through a written application to the **Director, Hydrography Department, NAMRIA, 421 Barraca Street, San Nicolas, Manila**. Copies may also be obtained directly from **NAMRIA** or other agencies distributing marine information. An international service of centralization of Notices To Mariners exists in offices at various ports where national and certain foreign Notices To Mariners may be obtained. The Hydrography Department of NAMRIA is the office of centralization in the Philippines.
2. The capital "P" or "T" affixed in the number of any notice denotes "*preliminary*" or "*temporary*", respectively. Asterisk " * " indicates that the information is based upon original Philippine source.
3. Geographic coordinates or position are referred to the largest scale Charts and expressed in **Luzon Datum** unless otherwise stated.
4. All directions and bearings are measured clockwise from true North 000" to 360". Bearing on lights is based on the observer from seaward toward the light
5. The visibility assigned to the lights never exceeds the calculated distance at which they can be seen from a height of 4.57 meters above the level of the water at high tide.
6. Masters of vessels and other concerned are requested to advance any report of dangers to navigation and other information affecting Philippine Charts and Coast Pilots which may come to their attention to the **Director, Hydrography Department, 421 Barraca Street, San Nicolas, Manila, Philippines**. If such information warrants urgent attention like for instance the non-existence of aids to navigation or failure of light beacons or similar structure or existence of floating mines, masters of vessels are requested to contact directly NAMRIA Radio Station DUS (free of charge) at 0800 and 1600 hours on weekdays and 0900 and 1600 hours on Saturdays. Station DUS transmits on 8484.0 KHz (Channel 1-CW) and 6363.0 KHz (Channel 2-CW).
7. Changes in aids to navigation, their maintenance and correction of deficiencies in operation are under the operation of the Philippine Coast Guard. Report of defects and recommendations concerning aids to navigation should be forwarded to the Commandant, Philippine Coast Guard, Port Area, Manila, Philippines.
8. **WARNINGS:** Masters of vessels are warned that great care should be exercised in navigating Philippine waters because of the low visibility and occasional failure of some temporary lights. Buoys and beacons are sometimes lost or destroyed specially after typhoons. Temporary deficiencies in the standard aids to navigation published in this office may have been corrected before subsequent notice is issued.
9. **Nautical Charts, Coast Pilot book, Topographic Maps, Tide and Current Tables and related publications are available for sale at the following NAMRIA Map Sales offices:**

REQUEST FOR CORRECTIVE INFORMATION

Mariners are requested to notify the **Hydrography Department, NAMRIA** of any changes or discrepancies found on Charts published by this office especially if this affect navigational safety in Philippine Waters. Reports may be sent by radio (see item # 6 General Notices), or by Facsimile (FAX No. (632) 242 20 90) or by speed mail to:

NAMRIA
Hydrography Department
421 Barraca Street, San Nicolas
1010 Manila, Philippines
Attention: Maritime Concerns Division

(Please send the information in format similar to that found at the back cover of this publication)

**III
NAVPHIL INFORMATION**

Date: 28 May 2013

Reference No.: HD 061/13

MESSAGE

NAVPHIL 031/13 – PHILIPPINE WATERS – VESSELS ROUTE AND OIL DRILLING

A. VESSELS ROUTE: SEMI – SUBMERSIBLE DRILLING RIG OCEAN PATRIOT OWNED AND OPERATED BY DIAMOND OFFSHORE SHALL BE TOWED BY AHTS “M/V PACIFIC BATTIER” AT THE SPEED OF APPROXIMATELY 4 TO 5 KNOTS FROM SINGAPORE DEPARTING 23 MAY 2013 TO SC 14-C GALOC WELL LOCATION OFFSHORE NORTHWEST PALAWAN COVERING A DISTANCE OF APPROXIMATELY 1238.52 NAUTICAL MILES AND 21TH ETA–GALOC WELL DRILL SITE 01 JUNE 2013 LATEST, SEA AND WEATHER PERMITTING, FOLLOWING THE COORDINATES BELOW:

WAY POINT COORDINATES		
BATATUAMPUR	01° 14' 4.80" N.	103° 58' 22.8" E.
T. PERGAM	01° 16.48' N.	104° 19' 18.0" E.
EASTERN BANK	01° 38' 10.09" N.	104° 36' 4.36" E.
PULAU-PULA PENGIBO	01° 11.0' N.	104° 29.0' E.
PULAU BUNGANAN	03° 31.0' N.	108° 37.0' E.
NTH LUCONIA SHOALS	06° 04.0' N.	112° 00.0' E.
COMMODORE REEF	07° 40.0' N.	116° 00.0' E.
GALOC FIELD	11° 54.0' N.	119° 00.0' E.
RUN IN COURSE	11° 54.0' N.	119° 12' 30.0" E.
WELL LOCATION	11° 58' 34.50" N.	119° 18' 13.14" E.

B. OIL DRILLING: RIG OCEAN PATRIOT ASSISTED ONSITE DURING DRILLING OPERATIONS AND FOR REQUIRED CARGO RUNS AT PNO-CENERGY SUPPLY BASE IN MABINI, BATANGAS AND ASIA SUPPLY BASE IN LABUAN, MALAYSIA AHTS M/V PACIFIC BATTIER AND M/V MAERSK SEARCHER AND MPV M/V EXECUTIVE VALOUR WILL BE DRILLING IN THE FOLLOWING LOCATIONS FOR A TARGETED MAXIMUM PERIOD OF SIX (6) MONTHS, SEA, WEATHER AND OTHER CONDITIONS PERMITTING.

GALOC-5 WELL	LATITUDE: 11° 58' 57.484" N. (1,325,683 METERS) LONGITUDE: 119° 18' 21.914" E. (751,117 METERS)
GALOC-6 WELL	LATITUDE: 11° 58' 58.041" N. (1,325,700 METERS) LONGITUDE: 119° 16' 21.357" E. (752,100 METERS)
GALOC MID WELL	LATITUDE: 12° 00' 33.870" N. (1,328,650 METERS) LONGITUDE: 119° 18' 38.700" E. (751,600 METERS)

ALL SHIPS/WATERCRAFTS TRANSITING THE ABOVE MENTIONED AREAS ARE ADVISED TO TAKE THE NECESSARY PRECAUTIONARY MEASURES.

METRO MANILA:

NAMRIA, Taguig Main Office MSO

Fort Andres Bonifacio, Taguig City

Staff: Ms. Edelita Miñeque

Contact Nos., (632)81048-31 to 34 local 240, 81054-67, 0919298990

San Nicolas, Manila MSO

Hydrography Department

421 Barraca Street, San Nicolas, Manila

Staff: Jeffrey Quodala

Contact Nos., (632)24134-94 to 96 local 117, 24594-98, 09196259276

DENR Central Office - MSO

Forest Management Bureau (FMB) Compound

Visayas Avenue, Quezon City

Staff: Ms. Alicia P. Ventura

Contact Nos., (02)92511-57, 09155433557

Region I – San Fernando, La Union MSO

DENR – FMS, Doña Pepita Building,

Quezon Avenue, San Fernando City

Staff: Ms. Bona G. Perez

Contact Nos., (072)70079-57, (072)24262-01, 09279187175

Region II – Cagayan MSO

DENR – LEP, Building II

Carig, Tuguegarao City

Staff: Mr. Roger Jamorabon

Contact Nos., (078)84673-66, (078)84673-47, 09216768049

CAR – Baguio City MSO

DENR- CENRO, CBFMO (Ext.) Building,

Casa Vallejo, Upper Session Road, Baguio City

Staff: Mr. Conrado Labrador, Sr.

Contact Nos., (074)44254-29, (074)44245-31, 09189203590

Region III – Central Luzon, Nueva Ecija MSO

GIS Room, WMRC Building,

Central Luzon State University Compound

Maharlika Highway, Muñoz City

Staff: Cielito Valino

Contact Nos., (044)45606-90, 09179313827

Region III – Pampanga MSO

DENR – PMD, Jomafer Building,

Mac Arthur Highway, Dolores, San Fernando City

Staff: Ms. Lily Pineda

Contact Nos., (045)96346-50, (045)96346-46 to 49, 09213166276

Region IVB – Puerto Princesa, Palawan MSO

DENR-PENRO Compound,

Brgy. Santa Monica, Puerto Princesa City

Staff: Wamalaida Talabucon

Contact Nos., (048)43356-38, (048)43356-39, 09183702215

Region V – Bicol, Legaspi City MSO
DENR – Ecosystems Research and Development Service,
 Kalikasan Park, Anahaw Village, Sagpon, Legaspi City
 Staff: Ms. Isabelita Climaco
 Contact Nos., (052)48115-15, (052)48115-42, 48098-25, 09198944613

Region VI – Iloilo City MSO
DENR – Forestry Building,
 Parola, Fort San Pedro, Iloilo City
 Staff: Ms. Ma Lucille Licaros
 Contact Nos., (033)33654-80, (033)33610-13, 09183865390

Region VII – Cebu City MSO
Room 301, Osmeña Building II,
 Osmeña Boulevard, Cebu City (near Santo Niño Church)
 Staff: Rubi P. Lastimosa
 Contact Nos., (032)41217-49, (032)25305-53, 09267121015

Region VIII – Tacloban City MSO
DENR Compound,
 Santo Niño Extension, Tacloban City, Leyte
 Staff: Mr. Carmelo M. Cromente
 Contact Nos., (053)32562-23, (053)32133-86, 09213628489

Region IX – Zamboanga City MSO
DENR – LMS Compound,
 General Vicente Alvarez, Zamboanga City, Zamboanga del Sur
 Staff: Mrs. Sugayla L. Cabatinga
 Contact Nos., (062)99186-79, (062)99121-49, (062)99224-84,

Region X – Cagayan de Oro City MSO
Day Care Center Building, DENR - Compound,
 Macabalan (Puntod), Cagayan de Oro City, Misamis Oriental
 Staff: Jennifer Bagamaspad
 Contact Nos., (088)85690-50, (088)85695-91, 09198036335

Region XI – Davao City MSO
FRCD Building, DENR - Compound,
 Lanang, Davao City, Davao del Sur
 Staff: Eduardo Deocampo
 Contact Nos., (082)23444-01, (082)23474-41, 09216685180

Region XII – SOCCKSARGEN, Koronadal City MSO
DENR Region 12, Land Evaluation Party Office,
 Aurora Street, Koronadal City, South Cotabato
 Staff: Rosalinda Balawang
 Contact Nos., (083)22884-76, 09214407141

CARAGA Region XIII – Butuan City MSO
Day Care Center Building, DENR Compound,
 Ambago, Butuan City, Agusan del Norte
 Staff: Mr. Rodeo L. Bonjoc
 Contact Nos., (085)34261-24, (085)34132-50, 09103752616

III
NAVPHIL INFORMATION

Date: 16 May 2013

Reference No.: HD 055/13

MESSAGE

NAVPHIL 026/13 – MINDANAO SEA – MARINE SCIENTIFIC RESEARCH

THE DEPARTMENT OF FOREIGN AFFAIRS (DFA) HAS GRANTED CONSENT TO GERMAN VESSEL “R/V SONNE” TO ENTER THE MARITIME JURISDICTION OF THE REPUBLIC OF THE PHILIPPINES TO CONDUCT MARINE SCIENTIFIC RESEARCH (MSR) BY THE UNIVERSITY OF BREMEN CENTER OF MARINE ENVIRONMENTAL SCIENCE (MARUM) FROM 06 MAY TO 25 JUNE 2013 WITHIN THE AREA BOUNDED BY THE FOLLOWING COORDINATES:

WORKING AREA	POSITION	GENERAL LOCATION
1	07° 45' N – 08° 20' N 126° 28' E – 126° 55' E	EAST COAST OF THE MUNICIPALITIES OF BISLIG CMM DAVAO DEL SUR AND BAGANGA OF DAVAO ORIENTAL
2	05° 50' N – 06° 10' N 125° 45' E – 126° 10' E	ENTRANCE TO DAVAO GULF (BETWEEN EAST COAST OF DON MARCELINO AND DON ABAD SANTOS OF DAVAO DEL SUR AND SW COAST OF MUNICIPALITY OF GOVERNOR GENEROSO OF DAVAO ORIENTAL)

ALL SHIPS/WATERCRAFTS TRANSITING THE ABOVE MENTIONED AREAS ARE ADVISED TO TAKE THE NECESSARY PRECAUTIONARY MEASURES.

**III
NAVPHIL INFORMATION**

Date: 15 April 2013

Reference No.: HD 045/13

MESSAGE

NAVPHIL 020/13 – BATANGAS BAY – GEOTECHNICAL SURVEY

THE LANDING CRAFT “M/V BIMA SEMBILAN” WORKING UNDER LOCAL AGENTS OF AN NUR LACERTA MARINE SERVICES, FOR AND IN BEHALF OF ASIAN GEOS SDN BHD, IN COORDINATION WITH CHASE VESSELS (IF ANY) WILL BE CONDUCTING GEOTECHNICAL SURVEY (OFFSHORE AND JETTY) IN BATANGAS BAY, PHILIPPINES ON OR ABOUT 1ST WEEK OF MAY 2013. THE FIELDWORK IS EXPECTED TO TAKE APPROXIMATELY TWO (2) MONTHS DURATION.

GEOTECHNICAL LOCATION COORDINATES:

POINT A	13° 43' 52.896" N., 121° 02' 46.134" E.
POINT B	13° 43' 54.069" N., 121° 02' 51.621" E.
POINT C	13° 43' 54.589" N., 121° 02' 52.018" E.
POINT D	13° 43' 56.831" N., 121° 02' 53.920" E.
POINT E	13° 43' 57.303" N., 121° 02' 54.367" E.
POINT F	13° 43' 58.784" N., 121° 02' 57.265" E.
POINT G	13° 44' 06.077" N., 121° 02' 50.683" E.
POINT H	13° 44' 07.707" N., 121° 02' 58.623" E.
POINT I	13° 43' 49.802" N., 121° 02' 49.995" E.
POINT J	13° 43' 55.583" N., 121° 02' 53.427" E.
POINT K	13° 43' 59.891" N., 121° 02' 58.405" E.
POINT L	13° 43' 48.435" N., 121° 02' 35.993" E.
POINT M	13° 43' 42.237" N., 121° 02' 43.688" E.
POINT N	13° 43' 39.143" N., 121° 02' 47.549" E.
POINT O	13° 43' 46.013" N., 121° 02' 46.846" E.
POINT P	13° 43' 54.085" N., 121° 02' 51.455" E.
POINT Q	13° 43' 57.305" N., 121° 02' 54.203" E.
POINT R	13° 44' 02.984" N., 121° 02' 54.544" E.
POINT S	13° 43' 56.814" N., 121° 03' 02.280" E.
POINT T	13° 44' 08.552" N., 121° 02' 52.747" E.
POINT U	13° 44' 05.438" N., 121° 02' 56.601" E.
POINT V	13° 44' 02.378" N., 121° 03' 00.479" E.
POINT W	13° 44' 07.547" N., 121° 02' 58.623" E.
POINT X	13° 43' 55.989" N., 121° 02' 42.273" E.
POINT Y	13° 43' 49.803" N., 121° 02' 49.837" E.
POINT Z	13° 43' 46.709" N., 121° 02' 53.857" E.
POINT AA	13° 43' 50.856" N., 121° 02' 50.875" E.
POINT BB	13° 43' 55.632" N., 121° 02' 53.585" E.
POINT CC	13° 43' 59.896" N., 121° 02' 58.244" E.
POINT DD	13° 43' 49.566" N., 121° 03' 14.326" E.
POINT EE	13° 43' 44.839" N., 121° 03' 31.233" E.

ALL SHIPS/WATERCRAFTS TRANSITING THE VICINITY OF THE ABOVE MENTIONED AREAS ARE ADVISED TO TAKE THE NECESSARY PRECAUTIONARY MEASURES.

Users may consult Notices to Mariners issued by the following foreign agencies for notices covering Philippine waters.

USA: National Geospatial & Intelligence Agency
Code GIMM, Mall Shop D-44
4600 Sangamore Rd.
Bethesda, MD 20816-5003
USA
<http://pollux.nss.ngamil>

United Kingdom: The United Kingdom Hydrographic Office
Admiralty Way
Taunton, Somerset, TA1 2DN,
UK
www.ukho.gov.uk

Japan: Hydrographic and Oceanographic Department
Japan Coast Guard
MLIT Aomi Building
2-5-18, Aomi, Koto-ku,
Tokyo 135-0064
Japan
<http://www1.kaiho.mlit.go.jp>

Australia: Royal Australian Navy
Hydrographic Service
161 Walker Street,
North Sydney, NSW, 2060
Australia
www.hydro.gov.au

**I
NUMERICAL INDEX OF CHARTS AFFECTED**

Charts No.	Notices Nos.		Charts No.	Notices Nos.
1518	*05(055)13		4226	*05(055)13
1535	*05(056)13		4255	*05(053)13
1540	*05(060)T/13		4267	*05(055)13
1542	*05(054)13		4272	*05(054)13
1543	*05(054)13		4305	*05(062)T/13 *05(063)T/13 *05(064)T/13
1544	*05(062)T/13 *05(063)T/13 *05(064)T/13		4357	*05(058)T/13
1545	*05(061)T/13		4405	*05(059)T/13
1546	*05(059)T/13		4413	*05(060)T/13
4200	*05(053)13 *05(054)13 *05(055)13 *05(056)13 *05(057)13 *05(058)T/13 *05(059)T/13 *05(060)T/13 *05(061)T/13 *05(062)T/13 *05(063)T/13 *05(064)T/13		4414	*05(060)T/13
			4415	*05(061)T/13
			4416	*05(059)T/13
			4453	*05(054)13
			4604	*05(056)13
4207	*05(057)13		4640	*05(056)13
4211	*05(053)13		4705	*05(053)13 *05(057)13
4212	*05(053)13			
			4706	*05(053)13 *05(054)13 *05(055)13 *05(059)T/13
4218	*05(054)13 *05(055)13			

**III
NAVPHIL INFORMATION**

Date: 04 April 2013

Reference No.: HD 041/13

MESSAGE

NAVPHIL 018/13 - WEST PHILIPPINE SEA - OIL DRILLING OPERATIONS

THE GALOC PRODUCTION COMPANY (GPC) WILL UTILIZE SEMI-SUBMERSIBLE OCEAN PATRIOT (MODU) TO CONDUCT DRILLING OF THREE (3) OIL WELLS IN THE WEST PHILIPPINE SEA BETWEEN THE PERIODS 15 MAY 2013 TO 15 NOVEMBER 2013 WITHIN PETROLEUM SERVICE CONTRACT NO.14 UNDER THE OPERATORSHIP OF THE GPC, SERVICE CONTRACTOR OF THE DEPARTMENT OF ENERGY (DOE).

THE OCEAN PATRIOT WILL BE DEPLOYED WITH THREE (3) SUPPORT VESSELS TO ASSIST THE REQUIREMENT OF THE DRILLING OPERATIONS IN THE FOLLOWING AREAS:

AREAS	POSITION	
	LATITUDE	LONGITUDE
GALOC - 5 WELL	11° 58' 57.484" N	119° 18' 21.914" E
GALOC - 6 WELL	11° 58' 58.041" N	119° 18' 21.357" E
GALOC MID WELL	12° 00' 33.870" N	119° 18' 38.700" E
FLOATING PRODUCTION STORAGE OFF LOADING	11° 58' 41.000" N	119° 18' 41.000" E

ALL SHIPS/WATERCRAFTS TRANSITING THE VICINITY OF THE ABOVE MENTIONED AREAS ARE ADVISED TO KEEP CLEAR, AT LEAST TWO (2) NAUTICAL MILES RADIUS, AROUND THE RIG, TAKE NOTE OF THE INFORMATION AND IMPLEMENT THE NECESSARY PRECAUTIONARY MEASURES.

II
NOTICES TO MARINERS

***05(065)13 – LUZON, E. COAST, Canimo Island, Camarines Norte – Light**

CANIMO LIGHT (F2772), restored to normal operation since 21 April 2013.

Position: 14° 07' 50" N., 123° 03' 05" E.
Characteristics: FI (2) W 10s

NAMRIA Charts affected: 4200, 4223, 4268, 4706, 4715, 4726A.
(PCG NM No. 043/13; HD 051/13)

***05(066)13 – BOHOL, S. COAST, Pamilacan Island, Baclayon – Light**

PAMILACAN LIGHT (F2383), restored to normal operation since 18 April 2013.

Position: 09° 29' 30" N., 123° 55' 12" E.
Characteristics: FI (3) W 6s

NAMRIA Charts affected: 4200, 4429, 4708, 4718, 4719.
(PCG NM No. 043/13; HD 051/13)

***05(067)T/13 – MINDANAO, NE. COAST, Malimano – Light**

PUNTA BEACH LIGHT (F2253.8), reported not operating since 05 March 2013.

Position: 09° 34' 00" N., 125° 25' 04" E.

NAMRIA Charts affected: 1537, 4200, 4603, 4708, 4719.
(PCG NM No. 045/13; HD 052/13)

***05(068)T/13 – LUZON, E. COAST, Canimo Island – Light**

CANIMO ISLAND LIGHT (F2772), reported not operating since 06 May 2013.

Position: 14° 07' 50" N., 123° 03' 05" E.

NAMRIA Charts affected: 4200, 4223, 4268, 4706, 4715, 4726A.
(PCG NM No. 045/13; HD 052/13)

***05(069)T/13 – MINDANAO, S. COAST, Tinaca Point – Light**

TINACA LIGHT (F2228), reported not operating since 31 March 2013.

Position: 05° 33' 22" N., 125° 19' 50" E.

NAMRIA Charts affected: 4200, 4608, 4708.
(PCG NM No. 053/13; HD 063/13)

II
NOTICES TO MARINERS

***05(070)T/13 – WEST PHILIPPINE SEA, Kalayaan Island Group – Light**

PAG-ASA LIGHT (F2824), reported not operating since 25 May 2013.

Position: 11° 02' 30" N., 114° 16' 54" E.

NAMRIA Charts affected: 4200, 4723, 4723A.
(PCG NM No. 054/13; HD 064/13)

***05(071)T/13 – MINDANAO, NE. COAST, Dinagat Island – Light**

LORETO LIGHT (F2253.5), reported not operating since April 2013

Position: 10° 21' 45" N., 125° 34' 42" E.

NAMRIA Charts affected: 4200, 4424, 4603, 4706, 4708, 4719.
(PCG NM No. 054/13; HD 064/13)

***05(072)T/13 – MINDANAO, NE. COAST, Hinatuan Island – Light**

HINATUAN EAST LIGHT (F2247.5), reported not operating since April 2013.

Position: 09° 47' 00" N., 125° 44' 10" E.

NAMRIA Charts affected: 4200, 4603, 4629, 4708, 4719.
(PCG NM No. 054/13; HD 064/13)

***05(073)13 – MINDANAO, N. COAST, Ozamis City – Light**

PORT OZAMIS LIGHT (F2274), restored to normal operation since April 2013.

Position: 08° 08' 28" N., 123° 50' 45" E.
Characteristics: FI (2) R 10s

NAMRIA Charts affected: 4200, 4604, 4640, 4708, 1535.
(PCG NM No. 054/13; HD 064/13)

***05(074)13 – MINDANAO, N. COAST, Oroquieta – Light**

OROQUIETA LIGHT (F2278), restored to normal operation since April 2013.

Position: 08° 29' 48" N., 123° 47' 45" E.
Characteristics: Iso W 4s

NAMRIA Charts affected: 4200, 4604, 4639, 4708.
(PCG NM No. 054/13; HD 064/13)